

Konferencja naukowa
Nauczanie języków obcych na potrzeby rynku pracy
 22-24 czerwca 2015

PROGRAM KONFERENCJI

PONIEDZIAŁEK 22/06/2015			
9.00-9.30	Otwarcie konferencji: Krzysztof Narecki, Urszula Czyżewska (<i>aula Kardynała Stefana Wyszyńskiego</i>)		
	SESJA PLENARNA: Przewodniczy Marzena Górecka (<i>aula Kardynała Stefana Wyszyńskiego</i>)		
9.30-10.30	Alicja Pstyga, <i>Przestrzeń komunikacji publicznej a polska polityka językowa</i>		
10.30-11.30	Sambor Grucza, <i>Nauczanie języków obcych na potrzeby interkulturowej komunikacji projektowej</i>		
11.30-12.00	Przerwa kawowa		
Sesja	Polityka językowa i programy nauczania <i>Sala CN-208</i>	Kształcenie językowe i potrzeby rynku pracy <i>Sala CN-203</i>	Konteksty nauczania języków specjalistycznych <i>Sala CN-204</i>
Moderator	Elżbieta Gajewska	Alicja Pstyga	Konrad Klimkowski
12.00-12.30	Maciej Smuk, <i>Oczekiwania studentów a profil absolwenta warszawskiej romanistyki. Ku redefinicjom czy modyfikacjom ?</i>	Paweł Szerszeń, Karl-Hubert Kiefer, <i>Badania potrzeb językowo-komunikacyjnych na przykładzie wybranych obszarów zawodowych w polsko-niemieckim kontekście gospodarczym</i>	Agnieszka Kościńska, <i>Język obcy ukierunkowany zawodowo – przykład dobrej praktyki na podstawie projektu „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce”</i>
12.30-13.00	Stanisław Goźdz-Roszkowski, Jacek Makowski, <i>Lingwistyka biznesu czy biznes dla lingwistyki ? – rola i miejsce specjalistycznych języków obcych w programie interdyscyplinarnych studiów uniwersyteckich</i>	Joanna Mampe, <i>Współzależność pomiędzy procesem kształcenia uniwersyteckiego a wymaganiami rynku pracy oczami studentów</i>	Monika Bielska, <i>Kształcenie językowe osób dorosłych w zakresie przygotowania do zawodów opiekuna medycznego i opiekuna osób starszych na przykładzie placówek kształcenia ustawicznego</i>
13.00-13.30	Dorota Piekarska-Winkler, <i>Przygotowanie językowe studentów-rusycystów w świetle nowych standardów kształcenia. Założenia programowe a praktyka dydaktyczna</i>	Magdalena Kawęcka, <i>Wpływ rynku pracy jako czynnik motywacyjny we współczesnym nauczaniu języka rosyjskiego</i>	Dorota Zawadzka, <i>Nauczanie języka dla potrzeb zawodowych na uczelniach ekonomicznych</i>
13.30-14.00	Małgorzata Wideł-Ignaszczak, <i>Obszary wiedzy specjalistycznej i socjokulturowej w rosyjskiej komunikacji biznesowej</i>	-	Sebastian Orłowski, <i>Język francuski prawniczy i handlowy jako JOZ w technikum ekonomicznym</i>
14.00-15.30	Obiad		
Sesja	Polityka językowa i programy nauczania <i>Sala CN-208</i>	Kształcenie językowe i potrzeby rynku pracy <i>Sala CN-203</i>	Ewaluacja <i>Sala CN-204</i>
Moderator	Jarosław Krajka	Anna Kucharska	Małgorzata Spychała
15.30-16.00	Joanna Górecka, <i>Rozwijanie kompetencji medialnej w podejściu uczenia się przez całe życie</i>	Magdalena Dańko, <i>Znajomość języków obcych a zapotrzebowanie i wymogi polskiego rynku pracy (na przykładzie języka francuskiego)</i>	Ewa Zwierzchoń-Grabowska, <i>Nauczanie języka obcego specjalistycznego a poziom opanowania języka obcego ogólnego i wiedzy specjalistycznej przez ucznia</i>
16.00-16.30	Maria Mocarz-Kleindienst, <i>Języki specjalistyczne w programach nauczania na kierunkach sławistycznych</i>	Aleksandra Kocjan, <i>Specjalistyczny wymiar nauczania języka obcego i jego wpływ na wybory zawodowe</i>	Małgorzata Sokołowicz, <i>Certyfikaty na Akademii Muzycznej. W poszukiwaniu złotego środka</i>

		<i>absolwentów filologii romańskiej</i>	
16.30-17.00	Reinhold Utri, <i>Ile języków zna idealny Europejczyk? Czy polityka Unii Europejskiej i Polskiego Ministerstwa jest zgodna?</i>	-	Elżbieta Gajewska, Agnieszka Sendur, <i>Ocenianie w nauczaniu języków obcych zorientowanym na cele ogólne, a ocenianie w nauczaniu zorientowanym na cele zawodowe</i>
18.00-19.00	PROGRAM ARTYSTYCZNY – KONCERT		
19.00	Uroczysta kolacja bankietowa		

WTOREK, 23/06/2015			
	SESJA PLENARNA: Przewodniczy Maria Mocarz-Kleindienst (<i>aula Kardynała Stefana Wyszyńskiego</i>)		
9.30-10.30	Elżbieta Gajewska, <i>Badania nad dyskursami specjalistycznymi a praktyka pedagogiczna</i>		
10.30-11.30	Jarosław Krajka, <i>Analiza potrzeb w planowaniu kursów językowych do celów zawodowych – o roli technologii społeczeństwa informacyjnego</i>		
11.30-12.00	Przerwa kawowa		
Sesja	Tłumacz i jego kompetencje <i>Sala CN-208</i>	Kształcenie językowe i potrzeby rynku pracy <i>Sala CN-203</i>	Enseignement des langues de spécialité dans le monde <i>Sala CN-204</i>
Moderator	Artur Gałkowski	Sambor Gruzca	Katarzyna Kwiek
12.00-12.30	Hadrian Lankiewicz, Emilia Wąsikiewicz-Firlej, <i>Wiedza profesjonalna jako atrybut tłumacza: implikacje dla edukacji translatorycznej</i>	Agata Buchowiecka-Fudała, <i>Teoretyczne i praktyczne przesłanki planowania i projektowania dydaktycznego a rynek pracy (na przykładzie języka rosyjskiego)</i>	Jan Lazar, <i>Les programmes de philologies romanes en République Tchèque : Quelle évolution après la chute du régime communiste?</i>
12.30-13.00	Monika Nader-Cioczek, <i>Tłumaczenie a vista jako narzędzie w dydaktyce języków obcych</i>	Konrad Klimkowski, <i>Specjalista językowy jako przedsiębiorca: implikacje edukacyjne</i>	Magdalena Sowa, Sladjana Djordjevic, Greta Komur-Thillo, <i>Enseignement des langues de spécialité en Pologne et en France. Regards croisés</i>
13.00-13.30	Tatiana Siniawska-Sujkowska, <i>Gramatyczna stylistyka porównawcza jako podstawa metodologiczna w nauczaniu przekładu tekstów specjalistycznych</i>	Przemysław Józwickiewicz, <i>Absolwenci ukrainistyki Uniwersytetu Wrocławskiego a rynek pracy</i>	Elodie Oursel, Marzena Watorek, <i>Propositions pour les contenus de formation en français de l'administration</i>
13.30-15.00	Obiad		
Sesja	Nowe tendencje w nauczaniu języków specjalistycznych <i>Sala CN-208</i>	Techniki i narzędzia w nauczaniu języków specjalistycznych <i>Sala CN-203</i>	Z praktyki nauczania języków specjalistycznych <i>Sala CN-204</i>
Moderator	Przemysław Józwickiewicz	Marzena Górecka	Małgorzata Widel-Ignaszczak
15.00-15.30	Anna Piwowarczyk, <i>Rozwój inteligencji kulturowej na lektoracie w uczelni ekonomicznej</i>	Iwona Mokwa-Tarnowska, <i>Nabywanie umiejętności przydatnych w pracy na kursie języka specjalistycznego w środowisku e-learningowym</i>	Alicja Żuchelkowska, <i>Nauczanie przekładu tekstów naukowych i technicznych na studiach magisterskich</i>
15.30-16.00	Kinga Łuchtaj, <i>Aspekty interkulturowe w nauczaniu języka specjalistycznego na przykładzie języka niemieckiego prawnego</i>	Krystyna Szymankiewicz, Radosław Kucharczyk, <i>Nauczanie drugich języków obcych, czyli jak wykorzystać repertuar językowy uczącego się (na przykładzie języka francuskiego dla potrzeb zawodowych)</i>	Ewa Białek, <i>Terminologia dyplomatyczna i polityczna – z praktyki nauczania</i>
16.00-16.30	Urszula Zemełko, <i>Ekspert ds. komunikacji pisemnej firmy – nowe wyzwanie dla dydaktyki języków obcych</i>	Tomasz Róg, <i>Techniki kreatywnego myślenia w dydaktyce języka specjalistycznego</i>	Katarzyna Maniowska, <i>Zrozumieć niezrozumiałe – kilka uwag o włoskim języku specjalistycznym</i>
16.30-17.00	Anna Grabowska, <i>Interkomprehensja w językach pokrewnych a nauczanie języków obcych na potrzeby rynku pracy</i>	Elżbieta Lesiak-Bielawska, <i>Specyfika pracy nauczyciela języka specjalistycznego a implikacje dla procesu kształcenia</i>	Marta Kurzeja, <i>Jak osiągnąć skuteczność nauczania języka obcego do celów zawodowych w szkołach zawodowych?</i>
17.30	WYCIECZKA Z PRZEWODNIKIEM PO LUBELSKIEJ STARÓWCE		

ŚRODA 24/06/2015

	SESJA PLENARNA: Przewodniczy Magdalena Sowa (<i>aula Kardynała Stefana Wyszyńskiego</i>)		
9.30-10.30	Małgorzata Spychała, <i>Kształcenie nauczycieli języka hiszpańskiego w Polsce i na świecie: wyzwania i potrzeby edukacyjne</i>		
10.30-11.30	Artur Gałkowski, <i>Terminologie specjalistyczne w kształceniu italianistów i tłumaczy języka włoskiego na etapie konstruowania i realizacji programu studiów I i II stopnia filologii włoskiej z translatoryką UE</i>		
11.30-12.00	Przerwa kawowa		
Sesja	Nowe tendencje w nauczaniu języków specjalistycznych <i>Sala CN-208</i>	Techniki i narzędzia w nauczaniu języków specjalistycznych <i>Sala CN-203</i>	Rozwijanie specyficznych kompetencji uczących się języków specjalistycznych <i>Sala CN-204</i>
Moderator	Urszula Czyżewska	Ewa Białek	Maciej Smuk
12.00-12.30	Krystyna Mihułka, <i>Spotkania biznesowe w perspektywie interkulturowej</i>	Joanna Kic-Drgas, <i>Analiza narzędzi glottodydaktyki specjalistycznej w kontekście skuteczności procesu nauczania</i>	Katarzyna Kwiek, <i>O nauczaniu języka francuskiego dla potrzeb zawodowych czyli jak przygotować studentów europeistyki do odbycia stażu w parlamencie europejskim</i>
12.30-13.00	Natalia Sulikowska, <i>Nowe tendencje w nauczaniu języków dla potrzeb zawodowych. Oferta edukacyjna uczelni w zakresie praktycznej znajomości języka rosyjskiego i ukraińskiego jako przygotowanie do pracy w instytucjach Straży Granicznej</i>	Agnieszka Goral, <i>Multimedia na lekcjach języka białoruskiego w szkole wyższej</i>	Anna Kucharska, <i>Postrzeganie, przez uczących się na poziomie zaawansowanym, subiektywnych informacji w tekście specjalistycznym napisanym we włoskim języku prawniczym</i>
13.00-13.30	Teresa Kwaśny, <i>O potrzebie kreatywności w nauczaniu języków obcych dla potrzeb zawodowych. Zabawy literackie w nauczaniu języka specjalistycznego na przykładzie dydaktyki języka francuskiego</i>	-	Marta Trzybulska, <i>Rozwój kompetencji społecznych jako cel kształcenia w nauczaniu języków obcych dla potrzeb zawodowych- stan badań</i>
13.30-14.00	Zamknięcie konferencji		
14.00	Obiad		